



# **"Para siempre, siempre, siempre"**

**(Cuaderno secreto de la niña Teresa de Ahumada)**

(Adaptación teatral de la novela  
"PARA SIEMPRE" de **Ramón García Domínguez**  
por **J.Manuel Pérez.**)



PARA SIEMPRE, SIEMPRE, SIEMPRE... es la versión teatral que La Quimera ha realizado de la novela "Para siempre" (Cuaderno secreto de la niña Teresa de Jesús), de Ramón García Domínguez. En ella, un concienzudo y entusiasta investigador, después de largas pesquisas, ha encontrado a orillas del río Adaja, cerca de Ávila, un cuaderno autógrafo de Teresa de Ahumada que da noticia, a saltos, de lo que fue su niñez y preadolescencia.

En este supuesto diario se recogen las pocas noticias que de la niña Santa Teresa han llegado hasta nuestros días sobre sus inquietudes, anhelos y anécdotas familiares, añadiendo otras producto de la imaginación del autor, y de la propia puesta en escena.

La obra teatral, de 60 minutos de duración, se inicia con el descubrimiento del manuscrito y termina con la decisión del investigador de publicarlo. Entre medias... retazos de la vida de una desconocida niña llamada Teresa de Ahumada.

La Quimera

*"Teresa de Jesús fue escritora, fue mística, fue fundadora de conventos y fue santa. ¡Casi nada!*

*Ah, pero fue también niña. Y si de mayor escribió unos cuantos libros, ya de niña, con sólo diez años y hasta los catorce, escribió a escondidas un Cuaderno Secreto en el que nos cuenta todas sus andanzas y aventuras por las calles, plazas y murallas de su ciudad natal: Ávila.*

*Y el manuscrito de este cuaderno secreto acaba de encontrarlo un buscador de fórmulas raras y tesoros ocultos llamado Ramón. ¿Ramón a secas? Pues ...sí. Al menos Ramón a secas se llama en esta obra de teatro que vais a ver y en la que se cuenta cómo aparece misteriosamente el Cuaderno y luego se escenifica lo que dice ese Cuaderno, cuya protagonista principal es la niña Teresa, pero también su hermano Rodrigo, su madre Beatriz de Ahumada, su padre Alonso Cepeda y varios amigos de Teresa, por ejemplo la pequeña Urraquita.*

*Teresa, ya desde niña, se nos muestra inquieta, vitalista, indagadora y un tanto inconformista con lo que no le gusta o no entiende. Sabe silbar potentemente, es una experta en correr con zancos de madera, a través de sus ojos asombrados e inquisitivos nos enteramos de lo que pasa en su tiempo y...¿sabéis cómo acaba la obra que vais a ver? ¡Pues acaba con una fiesta de cumpleaños! Qué digo de cumpleaños, ¡de cumple-siglos, pues la niña Teresa nació en 1515 y por lo tanto, este año de 2015, cumpliría cinco siglos!"*



Ramón García Domínguez

## RAMÓN GARCÍA DOMÍNGUEZ -----AUTOR



De origen navarro, vive desde hace largo tiempo en Valladolid, por lo que también se considera y siente muy castellano.

Ramón García Domínguez estudió Magisterio en Bilbao y posteriormente Periodismo en la Universidad de Navarra, donde se licenció en Ciencias de la Información.

Ejerció muy poco tiempo la profesión de Maestro – aún cuando él dice que no la ha abandonado nunca del todo, aludiendo a su dedicación a la literatura infantil -, para entregarse a sus dos auténticas vocaciones: el periodismo y la literatura.

Ha cultivado todos los géneros periodísticos, decantándose finalmente por el artículo o el comentario literario, colaborando en diferentes publicaciones castellanas y nacionales. En la actualidad es colaborador habitual de "El Norte de Castilla" de Valladolid, tanto en su sección de firmas (escribe, los domingos, "Diario de una niña zurda"), como en reportajes de carácter cultural y literario.

Fue redactor-jefe de "Diario Regional", de Valladolid; y director de la "Hoja del lunes" de la capital castellana en su última etapa.

Ha escrito libros-reportaje, biografías, relato corto, ensayo, teatro y literatura infantil y juvenil, siendo este último género su ocupación preferente, y en cuyo campo ha conseguido alguno de los galardones más prestigiosos, como el Premio Ala Delta por su novela "Renata toca el piano, estudia inglés y etcétera, etcétera, etcétera". Otros títulos de este mismo género son: "Solomán", "Solomán Dos", "¡Por todos los dioses!", "Cuéntamelo todo", "Nos han robado la oreja", "Bawui y el ratón", "Yo, Jeromín", "El niño gol", "¡Viva la Pepa!", "Puntapié", "Comotú", "Revoltijo", "Teatro del revés" "El ángel Pin y el hada Violín" (serie compuesta por cuatro títulos más), "Brandabarán de Boliche: Aventuras y desventuras de Alonso Quijano", "Cinco cuentos para uoiear", "Periquito Periquete", "Renata alucinata", etc. En breve aparecerá el "Cuaderno secreto de la niña Teresa de Ahumada", acercando al mundo infantil la figura de santa Teresa de Jesús, en el V Centenario de su nacimiento.

Amigo personal y especialista en la obra de Miguel Delibes, Ramón García ha publicado asimismo numerosos estudios sobre el novelista castellano, destacando su biografía "Miguel Delibes de cerca", que vio la luz en 2010, el mismo año del fallecimiento del escritor castellano. También colaboró con el propio novelista en la adaptación al teatro de su novela "Las guerras de nuestros antepasados".



## JUAN MANUEL PÉREZ -----VERSIÓN TEATRAL Y DIRECCIÓN

Licenciado en Historia. Integrado en **TELONCILLO** y desde 1985 en **LA QUIMERA DE PLÁSTICO**. Ha interpretado, en papeles protagónicos, 33 obras teatrales, entre ellas: "Santa Juana de los Mataderos", de B. Brecht. "Los cuernos de Don Friolera", de Valle-Inclán. "Las galas del difunto", de Valle-Inclán. "La hija del capitán", de Valle-Inclán. "El Buscón", de F. de Quevedo, versión de J.L.A. de Santos. "Otelo" de W. Shakespeare. "Hasta que la boda nos separe" de R. Lumbreras. "La identidad de Polán" de M. Murillo.

En coproducción de **LA QUIMERA** con **EL SILBO VULNERADO** ha sido protagonista en "Romanceros" y "Canciones que vinieron de América".

Autor de doce obras de teatro para niños (todas estrenadas): "Ensalada de Bandidos", "El Abrazo de la Holoturia", "El Príncipe Segismundo", "Historias de la Plaza", "El General Bum Bum", "No traje traje", "Rumbo a Babia" y "¡Que viene pesadilla!" en todas ellas ha participado como actor.

Actor, director y guionista de "El columpio", programa semanal infantil para el Centro Regional de RTVE en Castilla y León (58 programas – 1988 -1989). Actor en la película "Tres en el camino" de Larry Boulding (2003). Con el **CUARTETO HAMILTON**, los espectáculos poético-musicales: "Leonor" y "Estrellas y calabaza".



## REPARTO

### BLANCA IZQUIERDO ----- TERESA DE AHUMADA

**FORMACIÓN:** Licenciada en Interpretación por la Escuela de Arte Dramático de Castilla y León. Ha realizado innumerables cursos de teatro, danza, técnicas circenses, etc.

**TRABAJOS DESTACADOS:** "Sangre", "Castillo Habitado", "Kull d'sac", "Don Giovanni", "Muñecos de barro", "Medea", "Retablo de peregrinos", Trío en Mi Bemol", "Tango a2", "De la Cueva de Mendoza y Luna", "Concertango", "Santa Cruz" y "El Bladimir de la historia". En estos últimos años cabe destacar su participación en "Clásicos Cómicos" de **TEATRO CORSARIO**, su participación en diferentes rutas históricas teatralizadas en Valladolid (Palacio Santa Cruz) y Cuéllar (Castillo y otros monumentos) y su reciente incorporación al equipo de **LA QUIMERA DE PLÁSTICO**.



### CARMEN ORTE ----- MADRE

Aprendió a cantar al mismo tiempo que a hablar, entre fogones y sobremesas en el barrio judío de una hermosa ciudad mudéjar aragonesa, Tarazona. Con un repertorio de folklore por tradición familiar y por pasión, se dedicó a trabajar la poesía española e hispanoamericana desde sus orígenes hasta la actualidad en espectáculos o recitales. Desde la poesía hebreo-española hasta Leopoldo María Panero o Ángel Guinda, pasando por Miguel Hernández, García Lorca o Quevedo, dándose la mano con el Romancero, las canciones sefardíes o el folklore. La zanfona, el rabel, la guitarra o las vietas son sus instrumentos habituales.

Colaboradora habitual del grupo **EL SILBO VULNERADO** ha viajado con sus trabajos por Argentina, Bolivia, USA, Francia, Portugal, Serbia o Croacia, actuando en teatros, plazas, colegios, universidades y multitud de espacios naturales.

También ha trabajado con músicos y grupos como Biella Nuey, La Bazanca, Luis Miguel Bajén, Paco Díez, Goyo Maestro, Francisco Gil, Miguel Angel Remiro, Leda Valladares, Eugenio Arnao, Fernanda Zappa, Daniel Russo o Arelis Espinosa.

Ha colaborado anteriormente con **LA QUIMERA DE PLÁSTICO** en espectáculos como "Romanceros" o "Canciones que vinieron de América".



## JAVIER BERMEJO ----- RODRIGO Y JEFE DE RAMÓN



**FORMACIÓN:** Escuela Municipal de Artes Escénicas de León y Titulado Superior por la Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León, también fue becado para recibir clases en la Academia Teatral de San Petersburgo (Rusia).

Ha trabajado en compañías de Castilla y León y Asturias sobre textos de autores tanto clásicos como contemporáneos bajo la dirección de Juan Margallo, Margarita Rodríguez, Carlos Martínez-Abarca, Carlos Marchena, Juana G. Casado, Juanjo Villanueva, Mercedes Saiz, Ruth Rivera o Tomás Martín, entre otros.

Ha recorrido festivales de teatro de reconocido prestigio como Almagro, Olmedo y Olite, así como en la Feria Europea de Teatro para Niños, realizando diferentes giras nacionales, incluida "Las huellas de la barraca 2010",

promovida por la SECC e internacionales (Marruecos y Croacia).

En su primer proyecto cinematográfico fue el protagonista del cortometraje "Las bicicletas", dirigido por el leonés Epigmenio Rodríguez en 2007. Cortometraje que fue seleccionado para la 52ª Semana Internacional de Cine de Valladolid.

Ha participado en la película-documental "400 años de la Dulce Nombre" y en numerosos cortometrajes de los cuales algunos de ellos han acudido a festivales como la Seminci, Cannes o Aguilar de Campoó.

También ha realizado pequeñas intervenciones en televisión, publicidad y radio.

Con la compañía **LA QUIMERA DE PLÁSTICO** trabaja en el repertorio actual de "El doncel del caballero" y "Entre pícaros anda el juego".

## JUAN MANUEL PÉREZ -----RAMÓN EL INVESTIGADOR, PADRE Y ALCAIDE



## **EQUIPO DE PRODUCCIÓN**

### **TOMÁS MARTÍN IGLESIAS ----- PRODUCCIÓN EJECUTIVA**



Desde 1970 colabora y participa como actor en la creación y desarrollo de diferentes "Grupos de cámara" de Valladolid.

En 1973 funda y se integra profesionalmente en **TELONCILLO** como actor. En esta compañía participa en la dirección colectiva de "El Retablo del flautista", "Ensalada de bandidos" y "El misterio bufo", etc.

En 1983, y después de una intensa labor pedagógico-teatral, funda **LA QUIMERA DE PLÁSTICO**. En esta compañía ha venido realizando una doble tarea como productor y director. Esta última actividad, la de dirección la ha realizado en **LA QUIMERA DE PLÁSTICO** bien en solitario: "Tragicomedia de Don Cristóbal y la Señá Rosita", "Ensalada de Bandidos", "Cangrejos de pared", "El hombre de los pies grandes", "El Señor cara besugo una vida ejemplar", "No traje traje" y "Hasta que la boda nos separe" y "Entre pícaros anda el juego" o compartida con Andrés Cienfuegos: "La muerte de Iván Ilich", "Yo grito", "Los cuernos de don Friolera", "Las Galas del difunto", "La hija del capitán" y "El buscón"

A parte, cabe destacar en su historial la faceta de producción, distribución y animación teatral en Castilla y León. En este campo funda en 1977 LA FRASCA (Programación Teatro Valladolid de 1977 a 1982), I y II Festival Internacional de Valladolid, Quince ediciones Festival de Palencia, siete ediciones Festival de Ponferrada, Diez Ediciones del Festival de Autores Contemporáneos Vivos, Primer Festival Internacional de Teatro de Castilla y León en 1985 y un sin número de propuestas, campañas infantiles y giras internacionales realizadas.

### **YOLANDA DE LA FUENTE ----- SECRETARIA DE PRODUCCIÓN**

En su trayectoria de formación se incluye:

COU, estudios de Turismo y Azafata, curso de "Office", curso de "Aplicaciones Informáticas de Gestión", curso de inglés medio.

En cuanto a su trayectoria profesional:

Festivales, Ferias, Congresos, Promociones como azafata, secretaria Comercial en PLANETA, auxiliar administrativo en MERLIN Técnicas de audio, agente comercial en diversas inmobiliarias, DIPUTACION PROVINCIAL DE VALLADOLID

En el año 2010 entra a formar parte de la compañía LA QUIMERA DE PLASTICO como Secretaria de Producción.



### **DAMIÁN GALÁN ----- DISEÑO ESCENOGRAFÍA**



Creación del **Centro Dramático de Extremadura** en 1984, dirección de sus cuatro primeras temporadas y fundación de ESPECTÁCULOS IBÉRICOS, SL.

Diseño y construcción del **Camión Escenario** de la Junta de Extremadura, platós, ingenios escénicos, carrozas y cabalgatas...

Dirección del **Programa de Espectáculos al Aire Libre** de la **EXPO´92** de Sevilla.

Dirección y producción del **Festival de Teatro Clásico de Mérida**, desde 1993 hasta 1999.

Creación y dirección para el **Festival de Teatro Clásico de Mérida** del proyecto **Hitos Temáticos** de intervenciones urbanas en 2006 y 2007, a medio camino entre la instalación y la escenografía.

Creación y producción de grandes eventos: **Motín** de Aranjuez, **Exposición Universal de Sevilla 92** y **Lisboa 98**, **Feria Mundial del Toro** de Sevilla, **Congreso Nacional de Gastronomía** de San Sebastián...

Ponencias en Congresos internacionales (Palermo, Lión y Verona), organizados por la Unión Europea, sobre el uso y mantenimiento de los lugares antiguos de espectáculos (teatros y anfiteatros clásicos).

Diseño y realización de escenografías para teatro y ópera, con distintas compañías y directores. Diseño de imagen corporativa para varias compañías.

Giras por España, Europa, Méjico y EE.UU. en diferentes temporadas.

## MAITE ALVAREZ----- DISEÑO VESTUARIO

**TEATRO:** Trabaja en más de 50 obras con directores como: **Esteve Ferrer, Miguel Bosé, Helder Costa, Emilio Gutiérrez Caba, Antonio Malonda, Antonio Corencia, A.González Vergel, Manuel Canseco, J.L.Alonso de Santos, Ulen Spingel, Franciso Carrillo, Vicente León, Francisco Suárez, Etelvino Sánchez, P.A.Penco, Ramón Pareja, Teresa Sánchez Gall, Joan Font, Konrad Zschiedrich, Pepa Gamboa, Tomás Martín, Agustín Iglesias, Claudio Martín, Joao Motta, Juan Margallo, etc.**

**CINE:** "El largo invierno" de **Jaime Camino**, "El sueño de Tánger" de **Ricardo Franco**, "Manuel y Clemente" de **Javier Palmero**.

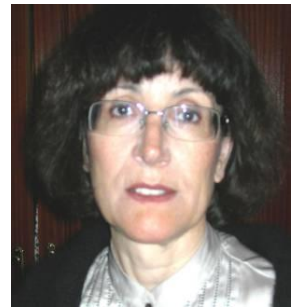
**TELEVISIÓN:** Para "La Huella del Crimen" T.V.E. con **Juan Antonio Bardem, Ricardo Franco y Antonio Drove**, para "Vísperas" T.V.E. con **Eugenio Martín**, para "Buscando a Carmen" Canal Sur T.V. con **Ramón Pareja**, para "El largo invierno del 39" con **Jaime Camino**.

**MUSICALES:** "Pippi Calzaslargas" con **Ricard Reguant**, "Quo Vadis" con **Javier Gurruchaga**, "Pasando revista" con Miguel Murillo-Paco Carrillo .

**DANZA:** "Memoria Del Cobre" con **Francisco Suárez**. "Recordanzas" con **Juan M<sup>a</sup> Seller** "Estrevejí" de **Francisco Carrillo**, "Diálogo del Amargo" de **Mario Maya**: "Almario" y "Homenaje a Mario Maya" de **Miguel Serrano**.

**EXPO-98 (Lisboa)** carroza "O Voo da Cegonha" Junta de Extremadura Expo-98. **FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA**, organización y producción de **1996-1999**.

**EN LA QUIMERA DE PLÁSTICO** ha trabajado en "Hasta que la boda nos separe", "La Fontana" (Amigos del Teatro-Valladolid) y "Entre pícaros anda el juego" dirigidas por T. Martín y "La identidad de Polán", "El doncel del caballero" dirigidas por J.Margallo

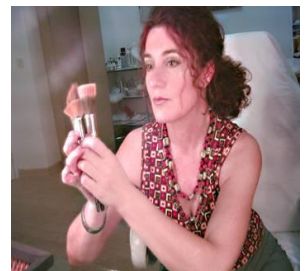


## PEPA CASADO----- MAQUILLAJE Y CARACTERIZACION

**FORMACIÓN:** Modelado en la **Escuela de Artes Aplicadas de Mérida**, Estética con **Bermúdez, Sevilla** Caracterización "Estudio 24" **P.Hernández. Madrid**, "Máscaras" por **Mario Piombi**, "Gigantes y Cabezudos", con el grupo teatral **Sol y Tierra**, **AMACVI**, "Efectos "Especiales RHK" por **Amador Reixach**, "Nuevas técnicas corporales y aerografías", **Stick Art Studio, Barcelona**.

**TEATRO:** Presta sus servicios habitualmente en el Festival Internacional de **Mérida**, Medieval de **Albuquerque**, Clásico de **Cáceres** y en todos los espectáculos producidos por el **Centro Dramático de Extremadura**. Ha trabajado con las compañías extremeñas: Al Suroeste, Aran, Rodetacón, Producciones Ñ, Teatrapo, Samarcanda, Candi-2, Suripanta, etc. También ha trabajado con el Kirov de Leningrado y en otras compañías bajo la dirección de Manuel Canseco, Miguel Bosé y José Carlos Plaza.

**EN LA QUIMERA DE PLÁSTICO** ha trabajado en "Hasta que la boda nos separe", "La Fontana" (Amigos del Teatro-Valladolid), "Entre pícaros anda el juego" dirigidas por T. Martín, "La identidad de Polán", "El doncel del caballero" dirigidas por J. Margallo y "Círculo viciado" dirigida por S.Sorhegui.



## **HISTORIAL DE LA COMPAÑÍA**

### **- NACIONAL**

### **- CASTILLA Y LEÓN**

- VI Muestra Internacional de Teatro de Valladolid. 1984.
- Muestra de Teatro Infantil. Palencia. 1984.
- II Festival Internacional de Teatro de Castilla y León. 1985.
- IX, XI, XII y XIV Festival de Teatro Ciudad de Palencia. Palencia. 1988, 1990, 1992 y 1993.
- I Muestras de Artes Plásticas y Teatro. Tudela de Duero (Valladolid). 1994.
- IX, X, XI, XII, XIII, XVI y XXVII Festival de Verano de Milagros. Milagros (Burgos). 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 2001 y 2012.
- Festival de Teatro para la Infancia y la Juventud. León. 1996.
- Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo (Salamanca). 1998, 2000 y 2014.
- Festival de Teatro "Ritual 2000". Valladolid. 2000.
- Festival de Teatro Clásico de Medina del Campo. Valladolid. 2003.
- XVI TAC. Valladolid. 2015.

### **- ANDALUCÍA**

- Festival "Juan Bernabé". Lebrija (Sevilla). 1990.
- VI Festival Iberoamericano de Cádiz. Cádiz. 1991.
- VII Semana de Teatro de la Línea de la Concepción. La Línea de la Concepción (Cádiz). 1993.
- XXII Festival de Teatro de El Ejido. El Ejido (Almería). 1999.
- Festival de Teatro Clásico de Almería. Macael (Almería). 2002.
- XII y XIII Barroco Olivares. Olivares (Sevilla). 2014 y 2015.

### **- ARAGÓN**

- Festivales de Aragón. 1991.
- IV, V, X, XI y XXI Feria de Teatro de Aragón. Huesca. 1989, 1991, 1995, 1996 y 2006.

### **- ASTURIAS**

- FETÉN 2012.

### **- BALEARES**

- I, IV y V Temporadas de Teatro Escolar. Alma de Mallorca, Ibiza y Alcudia. 1997, 1999 y 2000.
- II Festival de Teatro Clásico "Castillo de Bellver". Palma de Mallorca. 2003.

### **- CANARIAS**

- Festival de los Tres Mundos. Agüimes (Las Palmas de Gran Canaria). 1994.

### **- CANTABRIA**

- IV Jornadas de Teatro. Santander. 1985.
- Muestra de Teatro Infantil.
- VIII INDIFESTIVAL. Santander. 2013

### **- CASTILLA LA-MANCHA**

- Teatro en primavera Castilla La Mancha. 1992.
- XXIV Festival de Teatro de Villacañas. Villacañas (Toledo). 1999.
- XXVII Muestra de Teatro Ciudad de Guadalajara. Guadalajara. 1999.
- Festival "Ciudad de Chinchilla" de Teatro Medieval y Clásico. Chinchilla (Albacete). 2001.

- XXVI Certamen Nacional de Teatro "Arcipestre de Hita". Guadalajara. 2004.
- IX Festival Iberoamericano de Teatro Contemporáneo de Almagro. 2009
- 35 Festival de Teatro de Almagro –Barroco Infantil-. 2012.
- VIII Festival Internacional de Danza y Teatro Contemporáneo. Ciudad Real.2013.

## **- EXTREMADURA**

- Festival Iberoamericano de Badajoz. Badajoz. 1992 y 1997.
- Festival de Teatro Nuevo. Badajoz. 1999.
- Festival Infantil Maravillas 2015. Los Santos de Maimona. Badajoz. 2015.
- XXVI Festival Teatro Clásico de Cáceres. Cáceres. 2015.

## **- GALICIA**

- II Muestra de Teatro Cómico. O Barco de Valedoras (Orense).
- VII, IX, XII, XIV, XV, XIX y XXV Muestra de Teatro de Cangas de Morrazo. Cangas de Morrazo (Pontevedra). 1990, 1992, 1995, 1997, 1998, 2002 y 2008.
- Jornadas de Teatro. Villagarcía de Arosa (Pontevedra). 1996.
- I Muestra de Teatro Internacional de Carballo. Carballo (A Coruña). 1996.

## **- LA RIOJA**

- IV Certamen Nacional de Teatro Garnacha de Rioja. Haro (La Rioja). 2001.
- XXX Festival de Marionetas y Teatro Infantil. Logroño. 2012.

## **- MADRID**

- VI Muestra de Teatro Infantil AETIJ. Madrid. 1987.
- II y IV Muestra de Teatro en Primavera. Madrid. 1992 y 1994.
- VI Muestra alternativa Internacional de Teatro. Festival de Otoño. Madrid. 1994.
- Festival Internacional Madrid-Sur. Madrid. 1998 y 2010.
- Festival de Teatro Clásico. Getafe (Madrid). 2002.
- Festival de Teatro Clásico "Clásicos Alcalá". Alcalá de Henares (Madrid). 2002.
- I Festival "En versión original". Sala TIS.

## **- MURCIA**

- Certamen de Teatro " Ciudad de Murcia". Clausura. Murcia. 1991.
- Festival de Teatro de Alhama de Murcia. Alhama de Murcia (Murcia). 1995.

## **- PAÍS VASCO**

- IV, V, X, XII, XIII, XXIV XXV, XXVII y XXXI Muestra de Teatro Escolar "Bajo Deba". Eibar (Guipúzcoa). 1987, 1988, 1993, 1996, 1997, 2008, 2009, 2011 Y 2015.
- Muestra de Teatro de Santurce. Bilbao. 1987.
- XI, XII, XIV, XVII, XIX, XX, XXI, XXIII, XXV, XXXI y XXXIII Jornadas de Teatro Eibar. Eibar (Guipúzcoa). 1989, 1990, 1992, 1995, 1997, 1998, 2001 y 2003, 2009 y 2011.
- Festival de Teatro Íntimo. Victoria (Álava). 1999.
- XXIV Festival Internacional de Teatro. Vitoria (Álava). 1999.

## **EXTRANJERO**

### **EUROPA**

FRANCIA (2 ocasiones) .....París  
 PORTUGAL (2 ocasiones) .....Oporto  
 LUXEMBURGO .....Luxemburgo  
 CROACIA.....Sibenik

## AMÉRICA

EEUU (2 ocasiones) .....	Miami
MEJICO (2 ocasiones) .....	México DF, Querétaro, Guadalajara, Aguascalientes, Zacatecas
CUBA (9 ocasiones) .....	La Habana, Santiago, Ciego de Ávila, Camaguey, Remedios, Pinar del Río, Cienfuegos, Santa Clara, Matanzas, Palmira
REPÚBLICA DOMINICANA .....	Santo Domingo
GUATEMALA .....	Ciudad de Guatemala y La Antigua
NICARAGUA .....	Managua
HONDURAS (2 ocasiones) ....	Tegucigalpa
EL SALVADOR .....	San Salvador
COSTA RICA .....	San José
VENEZUELA (3 ocasiones) .....	Caracas, Barcelona, San Cristóbal
COLOMBIA (2 ocasiones).....	San José de Cúcuta, Chinacota, Villa del Rosario, El Zulia, Floridablanca, Bucaramanga, Cartagena de Indias y Bogotá
PERU (2 ocasiones) .....	Lima, Barranca, Santa María, Huacho
BRASIL .....	Londrinas
PARAGUAY .....	Asunción
ARGENTINA (4 ocasiones) .....	Buenos Aires, Rosario, Azul, Mar del Plata, Pinamar, General Madariaga
URUGUAY .....	Montevideo

## AFRICA

GUINEA ECUATORIAL .....	Malabo, Bata, Cogo, Mbimi
MARRUECOS (2 ocasiones).....	Tetuán, Rabat, Larache, Tánger

## PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES (EXTRANJERO)

CUBA.....	8
NICARAGUA.....	1
HONDURAS .....	1
ARGENTINA.....	3
BRASIL.....	1
VENEZUELA.....	4
COLOMBIA.....	2
REPÚBLICA DOMINICANA.....	1
FRANCIA.....	2
PORTUGAL.....	2
LUXEMBURGO.....	1
CROACIA.....	1



